

Magdalena Hagdalena

[to the tune of "Shortnin' Bread"]

[a.k.a. "Old Catalina", "Adelina Madelina", "Katalina Matalina",
"Hageleena Mageleena", "Oh, Catalina Magdalena", "Maggalina
Haggalina", "Catalina Madalina", "Catalina Mackalina"]

Words & Music:
Traditional

This is the consummate "changed by oral tradition" camp song. It had been on my list, but correspondent Nina Duval got me to do some research and post it. If your version isn't here, please send it to me! Make up new verses!

1. Magdalena Hagdalena

CHORUS:

Magdalena Hagdalena Ookataalka Walkataalka Oka Poka Noka was her name.

She had two hairs on the top of her head,
One was alive and the other one was dead.

CHORUS:

She had two eyes at the top of her head,
One was green and the other one was red!

CHORUS:

She had a big nose in the middle of her face,
Wasn't very pretty and it took a lot of space!

CHORUS:

She had two teeth in the middle of her mouth,
One pointed north and the other pointed south.

CHORUS:

She had two knees in the middle of her belly,
One was peanut butter and the other one was jelly.

CHORUS:

She had two feet as big as a mat,
One took a shower while the other took a bath!

CHORUS:

2. Old Catalina

Nina Duval mentioned that Steve Martin sang this in the movie "The Man With Two Brains" as a sobriety test when stopped by a cop for DUI.

CHORUS:

Old Catalina Fatalina Homasodil Watasodil
Hogan Logan Pogan was her name.

She had ten hairs on her head,
Five pointed north and the others pointed south.

CHORUS:

A poor truck driver hit poor Catalina
And the trunk driver had to get a new machine.

CHORUS:

[add whatever verses you care to. Make up some new ones!]

3. Adelina, Madelina

CHORUS:

Adelina, Madelina Whoops Diner Waffle Iron
Hokum Stokum Pokum was her name.

She had two teeth in her mouth,
One pointed north and the other pointed south.

CHORUS:

She had ten hairs on her head,
Five pointed north and the others pointed south.

CHORUS:

4. Katalina Matalina

CHORUS:

Katalina Matalina Upsadina Walkadina
Hoca Poca Loca was her name.

Her head was shaped like a baseball bat.
And right on top was a funny, old hat.

CHORUS:

She had two hairs in her head.
One was alive and the other was dead.

CHORUS:

She had two eyes in her head.
One was purple and the other was red.

CHORUS:

She had two teeth in her mouth.
One pointed north and the other pointed south.

CHORUS:

Her neck was as long as a ten foot pole.
And right in the middle was a big, black bow.

CHORUS:

Her hips were like two ships in port.
One headed south and the other headed north.

CHORUS:

Her feet were as flat as a bathroom mat.
How did they ever get like that.

CHORUS:

But she had a heart, so I'm told.
That was made of purest gold.

CHORUS:

5. Hageleena Mageleena

CHORUS:

Hagaleena Magaleena Upa Staka Waka Taka
Oka Poka Loka was her name. (Clap Clap)

There was a funny girl, she had a funny name.
She got it from her pappy just the same, same, same.

CHORUS:

She had two hairs in the middle of her head
One was alive (put one finger on top of your head)
And the other one was dead (put another finger on top of your head)

CHORUS:

She had two eyes in the front of her head
One was green and the other was red.

CHORUS:

She had two teeth in the front of her mouth
One pointed north (put one finger against your mouth, pointing north)
And one the other pointed south (put another finger against your mouth, pointing south)

CHORUS:

She had two lips, two beautiful lips,
Shaped just like two battleships.

CHORUS:

Her nose was so long that when she sneezed
It got caught in between her knees.

CHORUS:

Her ears stuck out like the sails of a boat
Her Adam's apple wandered up and down her throat.

CHORUS:

She had two arms in the middle of her body
One knew judo (horizontal karate chop motion)
And the other knew karate (vertical karate chop motion)

CHORUS:

She loved to polish her fingernails
She bought her polish in ten gallon pails.

CHORUS:

She had two feet size twelve and a half
One took a shower (kick out one foot)
And the other took a bath (kick out the other foot)

CHORUS:

Her feet were flat as bathroom mats
I forgot to ask how they got like that.

CHORUS:

A semi-truck hit Mag-a-leena (slow down during this line)
(back to original tempo) Completely destroyed that poor machina!

CHORUS:

6. Oh, Catalina Magdalena

CHORUS:

Oh, Catalina Magdalena Lubincino Wobble-ino
Hogan Pogan was her name.

She had two hairs on the top of her head
One was blue and the other was red.

CHORUS:

She had two teeth in the middle of her mouth
One pointed north and the other pointed south.

CHORUS:

She had two ears like sails on a boat,
Her Adam's apple traveled up and down her throat.

CHORUS:

She had two hips like battle ships,
One stayed home and the other took trips.

CHORUS:

Now prairie flowers smell so sweet,
You gotta have a gas mask to smell her feet.

CHORUS:

She had a thing they they called a nose,
She washed it out with a garden hose."

7. *Maggalina Haggalina*

CHORUS:

Maggalina Haggalina Ookataka Wakataka Okomokopoko was her name, her name!

She had two hairs on the top of her head, (two fingers on top of head)
One was alive, the other was dead! (wave one finger, then the other)

CHORUS:

She had two eyes in the middle of her head, (point to eyes)
One was green and the other was red! (point to one eye, then the other)

CHORUS:

She had two holes at the end of her nose; (point to one nostril)
One was open and the other was closed! (close other nostril with a second finger)

CHORUS:

She had two teeth in the middle of her mouth, (point to teeth)
One pointed north and the other pointed south! (point one finger up, the other down)

CHORUS:

She had two hands on the ends of her arms, (shake arms)
One rang bells and the other rang charms! (shake one arm, then the other)

CHORUS:

She had two knees in the middle of her legs, (slap knees)
One liked bacon and the other liked eggs! (slap one knee, then the other)

CHORUS:

She had two feet sized forty-four and a half... (stomp feet)
One took a shower and the other took a bath! (stomp one foot, then the other)

CHORUS:

She had two kids just the other day, (pretend to rock a baby)
They took one look and they ran away! (run on the spot)

CHORUS:

A ten-ton truck hit poor Maggalina... (act VERY sad)
The old truck driver had to buy a new machina! (sing happily!)

CHORUS:

She had two hips like battleships,
One fought battles and the other sunk ships.

8. Catalina Madalina

CHORUS:

Catalina Madalina Oppsa dina walla dina oaka poka loka was her name.

She had two eyes in the front of her head.
One was blue and the other was red.

CHORUS:

She had two hairs on the top of her head.
One was alive and the other was dead.

CHORUS:

She had two teeth in the front of her mouth.
One pointed north and the other pointed south.

CHORUS:

She had two feet as flat as a mat.
I forgot to ask her how they got like that.

CHORUS:

[sing slowly]

A ten-ton truck hit my Madalina, that was the end of that machine.

Oooh!

[sing really fast]

Catalina Madalina oopsa dina walla dina oaka poka loka was her name.

9. Catalina Mackalina

According to correspondent Rita, this version dates back 50 years to her youth! I had thought that this dated to the '70s, but it goes back to at least the early '60s. Add whatever verses suit your fancy or make up your own new ones!

CHORUS:

Catalina Mackalina Who-ben-steiner Wobble-deiner
Hogan Logan Pogan was her name.

She had two teeth in the front of her mouth,
One went north and the other south!

CHORUS: *[etc. do what you will from here!]*